

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ –
УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ
ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ
НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ
ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ,
ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ**

CCW/CONF.III/WP.6
9 November 2006

Original: RUSSIAN

Женева, 7-17 ноября 2006 года

**КОМПЛЕКСНОМУ ПОДХОДУ К РЕШЕНИЮ ЗАДАЧ,
СВЯЗАННЫХ С ПОВЫШЕНИЕМ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЗАЩИТЫ
ГРАЖДАНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ОТ НАЗЕМНЫХ МИН,
ОТЛИЧНЫХ ОТ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ**

Представлено Российской Федерацией

Введение

1. Данный документ представляется в качестве вклада Российской Федерации в исследование проблемы наземных мин, отличных от противопехотных (НМОП).
2. Подходы по решению проблемы НМОП, изложенные в документе, базируются на основе национального опыта по разминированию заминированных территорий, результатов исследований проведенных в ГПЭ, Комплекса рекомендаций, разработанных координаторами Группы, а также существующих норм МПП.
3. При разработке документа учитывалось то, что противопехотные мины (ППМ) и НМОП решают различные боевые задачи, в связи с чем принятие аналогичных ППМ технических стандартов по обнаруживаемости и срокам функционирования в отношении НМОП является необоснованным требованием.
4. В нем учтено то обстоятельство, что сегодня значительные гуманитарные угрозы представляют самодельные взрывные устройства (СВУ), жертвами от применения которых становятся как гражданское население, так и комбатанты. Данное обстоятельство требует от государств-участников Конвенции о "негуманном" оружии (КНО) консолидации усилий в борьбе с такими устройствами.
5. С учетом разнообразия вариантов по решению проблем НМОП обсужденных в ГПЭ, основной акцент в документе делается на комплексном подходе к решению задач, связанных с повышением эффективности защиты гражданского населения от НМОП, который мог бы быть приемлемым для всех государств-участников КНО.

GE.06-65006 (R)

I. Общие положения

6. С целью повышения эффективности мероприятий, направленных на выполнение положений КНО государства-участники Конвенции рекомендуют, чтобы в случае достижения договоренностей государства:
- i) выразили решимость принимать надлежащие и эффективные меры для оказания постконфликтной гуманитарной помощи и создания необходимых условий в целях реконструкции и развития районов, подвергшихся минированию;
 - ii) исходили из стремления способствовать поддержанию рационального баланса между гуманитарными последствиями, вызываемыми применением НМОП и законными оборонными интересами;
 - iii) подтвердили, что применение НМОП регулярными воинскими формированиями в соответствии с национальными инструкциями и нормами МГП позволяет снизить риски, связанные с последствиями применения таких мин;
 - iv) исходили из права государства самостоятельно определять тенденцию развития минного оружия и применения НМОП в соответствии с существующими обязательствами по МГП, а так же положениями настоящего документа;
 - v) подтвердили готовность к сотрудничеству по обмену технологиями и техническими средствами по поиску НМОП на основе их национальных законодательств, а также лучшей практики по вопросам, связанным с недопущением гражданских лиц в районы, подвергшиеся минированию;
 - vi) выразили готовность предпринимать соответствующие меры с целью предотвращения ненадлежащего применения НМОП и их незаконной передачи.

II. Сфера применения

7. Настоящий комплекс положений касается применения на суше или передачи наземных мин, отличных от противопехотных.

8. Данный документ не наносит ущерба существующему международному гуманитарному праву, положениям Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, другим международным инструментам и решениям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые предусматривают более строгие обязательства или которые имеют более широкую применимость.

Ш. Определения

9. В данном документе применяются определения, используемые в Дополненном Протоколе II 1996 года, а также нижеследующие.

- i) "Наземная мина, отличная от противопехотной" означает мину, предназначенную главным образом для взрыва от присутствия, близости или контакта с гусеничным или колесным транспортным средством и которая, может повредить, вывести из строя или уничтожить такое гусеничное или колесное транспортное средство.
- ii) "Дистанционно устанавливаемая мина" означает мину, устанавливаемую не непосредственно, а с помощью артиллерии, реактивных систем, минометов и других аналогичных средств или сбрасываемую с летательного аппарата. Мины, устанавливаемые системами наземного базирования с расстояния менее чем 500 м, в том числе внаброс, не рассматриваются как "дистанционно устанавливаемые".
- iii) "Самоликвидация" означает автоматическое уничтожение (взрыв) боеприпаса.
- iv) "Самонейтрализация" означает автоматическое приведение боеприпаса в неработоспособное (небоееспособное) состояние.
- v) "Обозначение минного поля" означает действия, осуществляемые военным или уполномоченным персоналом по недопущению военных и гражданских лиц в заминированный район и проводимые путем организации наблюдения и охраны минного поля со стороны указанных лиц, или обозначения границ минного поля различными, в т.ч. специальными средствами.
- vi) "Ограждение минного поля" предполагает установку по периметру минного поля средств, обеспечивающих максимально возможное оповещение военных и гражданских лиц о минной угрозе или воспрепятствование проникновению человека на минное поле.
- vii) "Район с обозначенным периметром" означает район, который с тем, чтобы обеспечить эффективное недопущение гражданских лиц, или подвергается наблюдению со стороны военного или иного уполномоченного персонала или охраняется и обозначается ограждением или другими средствами. В период активных боевых действий требования по обозначению не применяются.

IV. Общие ограничения на применение НМОП

10. На применение НМОП распространяются ограничения, изложенные в статье 3 Дополненного Протокола II 1996 года, а также следующие:

- i) Запрещается неизбирательное применение НМОП. Установка НМОП против военных объектов считается законным применением.
- ii) Принимаются все возможные меры предосторожности для защиты гражданских лиц от воздействия НМОП, которые являются практически осуществимыми с учетом всех сложившихся на данный момент обстоятельств, включая гуманитарные и военные соображения.
- iii) Кроме как в случаях, когда обстоятельства не позволяют сделать это, о любой установке НМОП, и районах опасных для гражданского населения вследствие находящихся в них таких мин, производится эффективное заблаговременное оповещение.

V. Мероприятия, обеспечивающие упорядоченную установку, поиск, обезвреживание и разминирование минных полей

Мероприятия, проводимые военным персоналом при установке минных полей:

11. Стороны конфликта по мере осуществимости должны обеспечить установку минных полей в строгом соответствии с национальными инструкциями и руководствами, а также с учетом требований настоящего документа и существующими обязательствами по МГП.
12. В ходе установки минных полей стороны в конфликте обязаны осуществлять их регистрацию, а также организовывать наблюдение или их обозначение. Если позволяет обстановка стороны в конфликте принимают все возможные меры к ограждению минных полей с целью недопущения гражданского населения в заминированные районы.
13. Регистрация местоположения НМОП осуществляется путем нанесения установленных минных полей на карту и составления формуляра минного поля.
14. Формуляр минного поля должен включать в себя текстовую часть, схему минного поля и схему его привязки.
 - i) В текстовой части содержится информация о протяженности минного поля, типах мин, их количестве и способе установки, типах взрывателей и сроках их службы, дате и времени установки, а также любая другая информация об установленном минном поле.
 - ii) На схеме минного поля отражается расположение мин, указываются контуры минного поля, расположение рядов, расстояние между ними и минами в ряду, положение оставленных проходов.
 - iii) На схеме привязки отражаются контур минного поля, один-два ориентира, азимуты и расстояния от ориентиров до угловых точек минного поля.
15. Ориентировочное местоположение и район применения дистанционно устанавливаемых НМОП указываются посредством координат исходных точек и при

ближайшей возможности уточняются, а когда это осуществимо, и обозначаются на местности. Регистрируются также общее количество и типы установленных НМОП, дата, время установки, периоды самоликвидации или перевода в небоеспособное состояние.

16. Копии регистрационных документов хранятся таким образом, чтобы гарантировать их сохранность.

17. Обозначение границ минного поля осуществляется путем использования естественных, искусственных элементов ландшафта или их комбинации, а по мере осуществимости установкой предупредительных знаков, соответствующих требованиям Дополненного Протокола П 1996 г.

18. Для обозначения границ минного поля могут применяться, но не ограничиваясь этим, следующие средства:

- i) лента для обозначения мин, проволока, пикеты (железные, деревянные, бетонные, пластиковые или иные) и знаки;
- ii) окраска естественных элементов ландшафта;
- iii) любые другие имеющиеся на месте материалы для предупреждения об опасности;
- iv) в отдельных случаях, когда этого требуют обстоятельства, для обозначения части периметра минного поля может быть использована обозначенная на местности линия государственной границы.

19. Средства обозначения должны обеспечить информирование военного персонала и гражданских лиц о приближении к району, опасному из-за наличия в нем мин.

20. По мере возможности информация об используемых средствах обозначения о минной опасности доводится до гражданского населения.

21. В зависимости от складывающейся обстановки стороны в конфликте помимо обозначения минного поля могут осуществлять его ограждение.

22. Для ограждения минного поля применяются колючая проволока, средства сигнализации о минной опасности, или иные эффективные средства.

Мероприятия, связанные с поиском и обезвреживанием мин и минных полей:

23. Рекомендуется руководствоваться следующими положениями относительно разминирования НМОП, минных полей и минных районов:

- i) Государства будут стремиться к оснащению войск и специалистов по разминированию современными эффективными техническими средствами поиска мин, оказывать техническую и материальную помощь государствам, подвергающимся минной опасности.

- ii) С целью облегчения поиска НМОП государства будут стремиться к производству таких мин, которые после истечения срока их военной необходимости будут обладать свойствами, позволяющими повысить эффективность работ по их поиску (изменение цвета корпуса мины, изменение растительного покрова в районе установки мин, появление визуальных и электронных маркеров и др.)
- iii) Безотлагательно, как это позволяет обстановка после прекращения активных боевых действий все минные поля и минные районы, содержащие НМОП, разминируются, ликвидируются, уничтожаются или содержатся в соответствии с положениями настоящего документа.
- iv) При ближайшей возможности и по мере осуществимости все минные поля в пределах территории, контролируемой соответствующей стороной, должны охраняться военным или иным уполномоченным персоналом. По мере осуществимости все минные поля защищаются и обозначаются ограждением или иными средствами, с тем, чтобы обеспечить эффективное недопущение военного персонала и гражданского населения в заминированный район.
- v) После боевых действий к расчистке минных полей, находящихся под контролем государства, их установившего, задействуются военные и гражданские специалисты.
- vi) Для гуманитарного разминирования привлекаются организации, способные выполнять работы с конкретными типами мин, находящимися в минном поле, и имеющие эффективные средства поиска.
- vii) Когда государство, установившее минное поле, не контролирует территорию, где установлены минные поля, осуществляется передача карт и формуляров минных полей государству, осуществляющему контроль над данной территорией, организуется взаимодействие сторон по обмену рекомендациями, касающимися наилучшей практики по разминированию.
- viii) Все технические требования по вопросам обнаруживаемости НМОП должны носить рекомендательный характер.

VI. О сокращении жизненного цикла дистанционно устанавливаемых мин

24. Государства в силу своих технических и финансовых возможностей будут стремиться к производству НМОП дистанционной установки с механизмами (устройствами), ограничивающими срок их функционирования периодом военной необходимости.

25. Государства будут предпринимать усилия к тому, чтобы технические характеристики производимых механизмов (устройств), приводящих к самоликвидации мины или переводу ее в небоеспособное состояние, обеспечивали бы минимальное

количество функционирующих мин после истечения сроков их военной необходимости.

26. В случае если государство определит, что оно не может немедленно начать производство НМОП с механизмами (устройствами), обеспечивающими самоликвидацию мин или перевод их в небоеспособное состояние, то оно по мере осуществимости будет сводить к минимуму применение НМОП, которые не оснащены такими механизмами.

27. При применении дистанционно устанавливаемых НМОП с механизмами (устройствами), обеспечивающими сокращение их активного жизненного цикла, государства предпримут меры к тому, чтобы обеспечить недопущение гражданских лиц в районы, опасные вследствие поражения самоликвидирующимися минами.

28. Все технические требования по вопросам сокращения жизненного цикла дистанционно устанавливаемых НМОП должны носить рекомендательный характер.

VII. Сотрудничество и помощь

29. При осуществлении сотрудничества и помощи государства будут руководствоваться положениями статьи 11 Дополненного Протокола II, а также нижеследующим:

30. Каждое государство, которое в состоянии делать это, укрепляет сотрудничество и помощь на двустороннем, региональном и международном уровнях, с тем, чтобы содействовать государствам в выполнении их обязательств в отношении НМОП. Сотрудничество и помощь могут предоставляться по линии гуманитарных организаций. Такое сотрудничество и помощь могут включать следующее:

- i) предоставление технической и финансовой помощи, включая обмен опытом, технологией, кроме оружейной технологии, и информацией, с тем чтобы облегчать осуществление мероприятий, направленных на повышение надежности НМОП. Такая помощь может также предоставляться с тем, чтобы облегчить разработку, если это осуществимо, передовых средств обнаружения мин и обеспечить их общедоступность;
- ii) оказание помощи людскими ресурсами в целях быстрого и эффективного разминирования, удаления или уничтожения НМОП;
- iii) своевременное предоставление графической и технической информации о НМОП назначенным гуманитарным миссиям и в базу данных о противоминной деятельности, ведущуюся в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- iv) сотрудничество и помощь в целях просвещения гражданского населения в отношении возможных рисков, исходящих от НМОП;
- v) сотрудничество и помощь в целях обеспечения заботы о жертвах НМОП, их реабилитации и социально-экономической реинтеграции;

- vi) с целью противодействия угрозе применения СВУ государства будут стремиться к налаживанию сотрудничества друг с другом и на основе взаимных договоренностей осуществлять обмен информацией по следующим направлениям:
 - 1) анализ тактики действий негосударственных формирований;
 - 2) разработки способов и методов обнаружения и обезвреживания СВУ;
 - 3) выработка рекомендаций по вопросам блокирования и уничтожения СВУ.
- vii) сотрудничество и помощь в осуществлении положений настоящего документа.

VIII. Меры по ограничению ненадлежащего применения НМОП

31. Каждое государство принимает меры с целью ограничить безответственное применение НМОП, которые могут включать:

- i) учреждение адекватных национальных систем и соответствующей документации;
- ii) принятие таких мер, какие могут оказаться необходимыми, включая, где это уместно, введение уголовных санкций, с целью предотвращения и пресечения деятельности, ограничиваемой настоящим документом;
- iii) пресечение деятельности, связанной с безлицензионным производством НМОП;
- iv) укрепление сотрудничества с целью осуществления выполнения настоящего документа.

32. Государства в соответствии со своими национальными процедурами принимают и эффективно применяют соответствующие законы, запрещающие любому негосударственному субъекту производить, приобретать, обладать, разрабатывать, перевозить, передавать или применять НМОП, участвовать в любых из вышеупомянутых действий в качестве сообщника, оказывать им помощь или финансирование.

33. Государства принимают и применяют все осуществимые надлежащие эффективные меры в целях установления национального контроля для предотвращения незаконного распространения НМОП и с этой целью должны:

- i) разрабатывать и осуществлять меры по обеспечению учета и сохранности этих мин при производстве, применении, хранении или транспортировке;
- ii) разрабатывать и осуществлять меры физической защиты;

- iii) разрабатывать и осуществлять меры пограничного контроля и правоприменительные меры в целях выявления, пресечения, предотвращения и противодействия, в том числе путем международного сотрудничества, незаконному обороту НМОП и посредничеству в этой деятельности в соответствии с национальным законодательством и совместимые с международным правом;
- iv) устанавливать, совершенствовать, пересматривать и поддерживать контроль на национальном уровне за экспортом и транзитным перемещением этих мин, включая надлежащие законы и нормативные акты по контролю за экспортом, транзитом, трансграничным перемещением и реэкспортом. Принимать меры контроля за предоставлением средств и услуг, относящихся к такому экспорту и трансграничному перемещению, таких, как финансирование и транспортировка, которые способствовали бы распространению, а также устанавливать меры контроля за конечным пользователем; и устанавливать и применять надлежащие меры уголовной и гражданской ответственности за нарушение таких законов и нормативных актов в области экспортного контроля.

IX. Конструкция взрывателей и датчики НМОП

34. Государства по мере осуществимости при будущем производстве НМОП будут придерживаться наилучшей практики в отношении производства взрывателей, конструируя их таким образом, чтобы минимизировать возможность непроизвольного или случайного инициирования мины от человека.

35. В процессе будущего производства взрывателей государства, в той мере, в какой это возможно с финансовой и технологической сторон, будут стремиться применять современную, в т.ч. многодатчиковую технологию, разрабатывая их с учетом технологических факторов, факторов жизненного цикла и окружающей среды.

X. Передачи

36. С тем чтобы способствовать достижению целей настоящего документа, каждое государство в вопросах передачи НМОП будет руководствоваться статьей 8 Дополненного Протокола II, а также нижеследующими положениями:

- i) обязуется не передавать любую НМОП без сертификата конечного пользователя;
- ii) обязуется не передавать любую НМОП, применение которой ограничивается настоящим документом, кроме как с целью уничтожения или в целях разработок новых средств и совершенствования методов обнаружения, обезвреживания мин или уничтожения мин.

XI. Защита гуманитарных миссий

37. Защита гуманитарных миссий осуществляется в соответствии с положениями статьи 12 Дополненного Протокола II 1996 г. При этом любая гуманитарная миссия, действующая в районе, контролируемом военным персоналом, обязуется согласовывать свои действия с его командованием и строго руководствоваться инструкциями, полученными от него.

XII. Транспарентность и другие меры доверия

38. Каждое государство предоставляет депозитарию, который рассылает ее другим государствам, информацию об осуществлении положений настоящего Комплекса рекомендаций.

- i) Эта информация должна включать следующие элементы:
 - 1) первоначальный доклад, подлежащий предоставлению по вступлении в силу настоящего Комплекса рекомендаций для каждого государства; и
 - 2) периодическое обновление доклада.
 - ii) Доклад может включать среди прочего:
 - 1) распространение информации о положениях настоящего Комплекса рекомендаций в их вооруженных силах и среди гражданского населения;
 - 2) программы разминирования и реабилитации;
 - 3) предпринимаемые шаги по соблюдению технических требований положений настоящего Комплекса рекомендаций и любую другую соответствующую информацию, имеющую к этому отношение, кроме информации, связанной с оружейной технологией;
 - 4) законодательные и иные меры, принимаемые с целью осуществления положений настоящего Комплекса рекомендаций;
 - 5) принимаемые меры в отношении сотрудничества и предоставляемой помощи;
 - 6) общую информацию о национальных правилах и требованиях в отношении передач НМОП и информацию об этих передачах; и
 - 7) другие соответствующие вопросы.
-